

### **Le fils de Caroline Cherie / Caroline and the Rebels – Francia (1955)**

*Director : Jean Devaivre. Productor: François Chavane. Producción : Cinéphonix-Gaumont. Guión: Cécil Saint-Laurent basada en su novela L'Espagne et Juan. Fotografía : Maurice Barry. Redactor: Germaine Artus. Música : Georges van Parys. Intérpretes: Jean-Claude Pascal (Juan de Aranda / de Sallanches), Jacques Dacqmine (general Gaston de Sallanches), Sophie Desmarests (duquesa de Albuquerque), Georges Descrières (teniente Tinteville), Brigitte Bardot (Pilar de Aranda), Magali Noel (Teresa), Alfred Adam (general Lasalle), Robert Manuel (rey José Napoleón), Pascale Roberts (amiga del general Sallanches). Duración: 110 m.*

#### **Argumento**

El noble Juan de Aranda quiere unirse a los guerrilleros para luchar contra los franceses que acaban de invadir el sur de España. Cuando encuentra una partida, su jefe, Fregos, desconfía del aristócrata y lo hace prisionero. Teresa, una mujer que trabaja para los guerrilleros, le salva de ser ejecutado al día siguiente y consigue liberarle. Al huir, se refugian en una cabaña donde son capturados por unos soldados españoles. El oficial que los manda envía a Juan a la corte del rey José con una carta que servirá para preparar una emboscada al general Gaston de Sallanches. Es arrestado, pero al huir queda conmocionado y se recupera en la casa donde se encuentra su hermana Conchita. En una discusión, ésta le revela que es en realidad francés ya que su padre lo había encontrado en un naufragio en el norte de España como consecuencia del combate de dos navíos. Uno de ellos era francés. Sintiendo que debe luchar del lado de Napoleón, parte con varios jinetes a una misión por las serranías cercanas. Allí son capturados por los guerrilleros que los entregan al ejército español y éste a su vez a los británicos. Juan de Aranda y los oficiales capturados se añaden a los prisioneros de la isla de Cabrera en las terribles condiciones en que se encuentran éstos. Más adelante, uno de los oficiales, el teniente Tinteville es canjeado y notifica a Pilar, la supuesta hermana de Juan, la situación de éste. Pilar parte para Mallorca acompañada de Tinteville y consigue sobornar al patrón de un pesquero español que facilita la fuga de Juan y los oficiales capturados. Juan se encuentra en una posada de Mallorca con Pilar a la que confiesa que no son hermanos. Una monja entrega al general Sallanches un documento que prueba que Juan es hijo de Caroline, un antiguo amor del general. Juan regresa a Sevilla y al partir para Francia como oficial de Cazadores, sugiere a Pilar que dentro de poco será su esposa.

#### **Consideraciones**

Se trata de las aventuras de un seductor español/francés que combate a la Guerrilla o a las tropas napoleónicas según las circunstancias de su misterioso origen. La película es la continuación de otros dos films de la serie *Caroline Cherie* protagonizados por Martine Carol, que tuvieron bastante éxito en Francia a mediados de los años cincuenta. *Le fils de Caroline Cherie* está basada en una serie de novelas de Cecil Saint Laurent ambientadas en la Revolución Francesa y en las guerras napoleónicas que describe las aventuras de Caroline y Gaston de Sallanches, el aventurero enamorado de ésta que llega a general.

Los realizadores han tenido poco cuidado con la escenografía, de manera que las casas e incluso los paisajes que aparecen no se reconocen como españoles. El castillo del conde de Aranda que, figura al principio de la película, es típicamente francés. Los guerrilleros representan a su vez, los peores tópicos de la España tenebrosa que se contemplaba en la Francia del año 1955. Su apariencia es casi simiesca. Como se trata de una película de aventuras galantes, se evitan las escenas de violencia, así la única que se muestra es la lucha con navajas de Juan y el siniestro jefe de guerrilleros. Las españolas se diferencian de las otras damas por un velo negro que llevan en todo momento. Es curioso contemplar a Brigitte Bardot con veintiún años y sin la fama que luego alcanzó, en el papel de Pilar de Aranda, una pudorosa española que, aunque ame a Juan, tampoco es tan

## La Guerra de la Independencia en el cine y la televisión

---

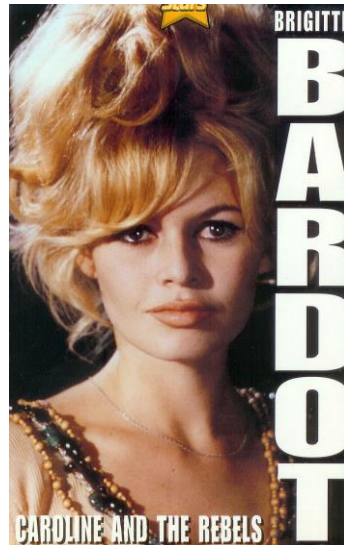
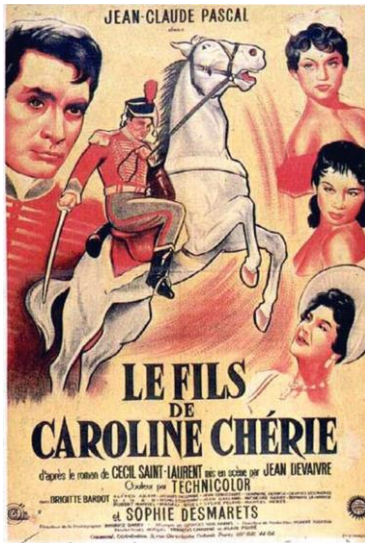
fuerte como para no ser seducida por el teniente Tinteville, mientras que esperan el resultado de la fuga de Cabrera. En realidad, interesan mucho más las aventuras amorosas de Juan de Aranda que no deja de desperdiciar las numerosas oportunidades de cama que le ofrecen, tanto las fogosas españolas, como sus compatriotas francesas.

### Referencia literaria

La novela de Cecil Saint Laurent, *Le fils de Caroline Chérie. Tome I. L'Espagne et Juan*<sup>1</sup> se basa en un relato en el que el protagonista se cree el hijo del conde de Arranda (en la novela se añade una r al apellido del protagonista). Al comenzar la Guerra de la Independencia, tiene dieciséis años, se incorpora a la partida de guerrilleros del marques de Villa-Campo cerca de la Rioja. Participa en el sitio de Zaragoza. Establece contacto con el general Thiébault que le encarga una misión, después de que su hermana Conchita, le revela que es en realidad un francés. Tras una serie de aventuras es conducido prisionero a los pontones de Cádiz, y después a la isla de Cabrera, para terminar posteriormente en la corte de la emperatriz Maria Luisa en París.

### El director

Jean Devaivre era Licenciado en Bellas Artes y comenzó a trabajar en la Compagnie Française de Cinematographie donde ejerció una gran variedad de funciones, como decorador, operador, ingeniero de sonido, ambientador y sobre todo en el montaje que efectuó a los 22 años de la película *Boudou sauvé de eaux*. Dirige en 1945 su primera película *Le roi des resquilleurs* y dos años más tarde *La dame d'once heures*. En la década siguiente realiza tres films de gran éxito comercial, *Un caprice de Caroline chérie* (1952), *Alerte au sud* (1953) y *Le fils de Caroline chérie*. En 1956 dirige su última película *L'inspecteur aime la bagarre* y luego se desplaza a Moscú donde hace algunos films con la tecnica de kinopanorama. A su regreso a Francia se dedica a doblaje o a coordinación de producción hasta el año 2001.



---

<sup>1</sup> Cecil Saint Laurent, *Le fils de Caroline Chérie. L'Espagne et Juan*. Presses de la Cité. Paris. 1958

